



Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian
Catholic Parish

550 West 14 Avenue
Vancouver, BC V5Z 1P6
E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830
Fax: 604.874.2727
Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

27 квітня, 2014

Volume 59 No. 17

April 27, 2014

Служби Божі/Divine Liturgies

В Неділю/Sunday

8:30 am partially sung

10:30 am sung

У Свята/Holy Day of Obligation

10:30 am and 7:00 pm

Щодня/Daily Scheduled

8:15 am Divine Liturgy in church

*First Friday - 8:15 am Divine Liturgy and
Moleben to the Sacred Heart of Jesus*

Сповіді/Confessions:

- 1/2 години перед Службою Божою
- 1/2 hour before Divine Liturgy
- Або наперед домовитися під час тижня
- Or by appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - by appointment.

**Funerals by arrangement in the Parish
Office**

**оо. Василіяни/Basilian Fathers serving the
Parish**

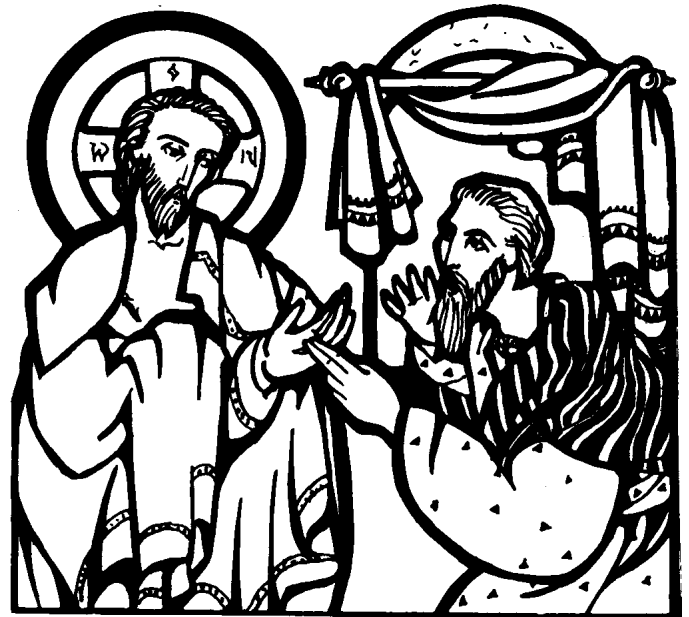
- Father Serafym Grygoruk, OSBM,
Administrator

Email: serh70@outlook.com

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM
Bishop Emeritus

Томина Неділя

Йоана 20:19-31



Thomas Sunday

John 20:19-31

Парафія Покрова Пресвятої Богородиці вітає всіх гостей, приятелів та рідних, які беруть з нами участь сьогодні в цій Службі Божі. Нехай наш Господь через заступництво Покрова Пресвятої Богородиці благословить Вас і Вашу родину.

Місячний намір Святішого Отця Папи Римського – на квітень

Загальний намір: Екологія і справедливість: “Щоб урядовці поширювали пошану до створеного і справедливий розподіл дїбр та природних ресурсів”.

Місійний намір: За Євангелізацію: “Щоб Воскреслий Господь наповнив серць надією тих, які зазнають болю і недуги”.

Спеціальне прохання: після закінчення Служби Божої просимо закрити молитвенники і співаники і поставити їх на відповідне місце. Також просимо не залишати бюлетенів і других матеріалів в лавках.

Просимо всіх Парафіян приносити продукти для потребуючих, які не псуються (non-perishable) в першу і третю неділю кожного місяця.

Сьогодні: неділя, 27 квітня: – Томина Неділя

– 12:00 попол. – Спільне свячене в Парафіяльному залі. Заохочуємо всіх взяти участь, як одна родина, у цій події.

Понеділок, 28 квітня:

– 7 вечора – Сходини Парафіяльної Ради у Борд Румі НЕ БУДЕ.

П'ятниця, 2 травня: Перша П'ятниця

– 8:15 ранку – Служба Божа а від так Молебень до Серця Христового.

Субота, 3 травня:

– Парастаси – 2 pm at Ocean View Cemetery.

Неділя, 11 травня:

– Парастаси – 2 pm at Forest Lawn Cemetery.

Книгарня: В нашій церковній книгарні маємо на продаж картки на різні нагоди. Маємо також вибір книжок, ікон та релігійних речей.

Monthly Papal Intentions for April

General Intention: That government may foster the protection of creation and the just distribution of natural resources.

Missionary Intention: That the Risen Lord may fill with hope the hearts of those who are being tested by pain and sickness.

The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes all guests, friends, visiting relatives and Parishioners in celebrating this Divine Liturgy together. May our Lord, through the intercession of the Protectress, the Blessed Mother of God, bless you and your family!

TODAY: Sunday, April 27: – Thomas Sunday

– 12:00 p.m. – **“Sviachene” Parish Easter Dinner** in the Parish Hall. We encourage all Parishioners to participate as one family in this event.

– **Bible Studies** after both Divine Liturgies – CANCELLED

Monday, April 28:

– 7:00 pm – Parish Council Meeting in the Boardroom has been **CANCELLED**.

Friday, May 2: First Friday

– 8:15 am Divine Liturgy & Moleben to the Sacred Heart.

Saturday, May 3:

– **2:00 pm** – Graveside Services at **Ocean View**.

Sunday, May 11:

– 2:00 pm – Graveside Services at **Forest Lawn**.

SPECIAL NOTICE – Do not park in the RESERVED stalls in front of St. Mary’s Gardens when you come for the Sunday Divine Liturgy. Your car can be towed.

SUNDAY DONATIONS: Sunday, April 20, 2014 – \$3649.00

Please, **consider reading the Epistle** during the 8:30 am Divine Liturgy. When you decide to do the reading, please, coordinate it either with Fr. Serafym or with Gerry Ukrainetz.

UKRAINIAN language classes for adults (beginners and intermediate levels) are held Monday nights, 6:45-8:45 pm in the Church basement. New students welcome! Please join us. For more information call Susan @604.733.3756.

Feel free to submit to the Parish Office the name of anyone who is ill and in need of our prayers. Their names will be included in the list below. These names will remain on the Sick List only until the end of the month, at which time please resubmit names to be included in the next month’s list.

Please remember in your prayers: Bishop Severian Yakymyshyn, OSBM, Fr. Steven Basarab, Hajra (Deacon Howard’s wife).

Pilgrimage to the Holy Land and Poland to take place in October. This pilgrimage is to help celebrate the fortieth Anniversary of our Eparchy. This pilgrimage is being hosted by Sister Angelica and Father Stephen and Maria Wojcichowsky. Preliminary itinerary may be found in the vestibule of the church or on St. Mary’s website. Anyone interested should contact Myrna @ Solaway Travel or Sister Angelica.

Camp St. Volodymyr This marks the 31st year of our Ukrainian Catholic Summer Camp. Camp will take place from Sunday, August 17-24 at OAC in Kelowna. We will be requiring volunteers to help in the kitchen and as counsellors. If you are interested please contact Jennifer Sawka @ 604.876.5691 or jennsawka@hotmail.com. Registration forms will be made available soon.

CANCER RELAY FOR LIFE WALK - Our parish is once again participating in this annual fundraiser being held on **Saturday, June 7 at Mahon Park, North Vancouver from 10am-10pm**. This is an excellent opportunity to support our church team by giving a donation and even coming out to walk a lap for someone who is battling cancer. Over 90% of the money raised goes directly to FUND RESEARCH, PROVIDE INFO about cancer care and treatment, OFFER SUPPORT to people living with cancer and PREVENT cancer through healthy lifestyles. We do need your support. Please contact B Ballhorn (604-732-3166) for further details.

THE ANNIVERSARY CELEBRATION COMMITTEE OF THE EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

cordially invites you to

The celebration of the 40th Anniversary of the Establishment of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster and Our Eparch, Bishop Ken Nowakowski's 25th Anniversary of Priestly Ordination

Saturday, the Twenty First Day of June, Two Thousand Fourteen at Eleven o'clock At the Protection of the Blessed Virgin Mary (St. Mary's) Ukrainian Catholic Church 550 - West 14th Avenue Vancouver, BC

Celebration banquet to follow at St. Mary's Ukrainian Catholic Centre Tickets:

\$20.00/adults \$ 10.00/child (6-12) Free for children under 6

RSVP. May 5, 2014: nwe.chancery@gmail.com

The men of St. Mary's Ukrainian Catholic Church in Vancouver will be going on a retreat to Corbett Lake Lodge near Merritt on June 29, 2014. This is an opportunity for the men and older male youth to bond, fish, and have fun in a wholesome, natural setting. We will leave right after the 10:30 am Divine Liturgy on Sunday June 29, 2014, drive 3.5 hours to the Lodge between Merritt and Kelowna along the Connector, and arrive in time to check in and prepare for dinner. After dinner, we will have an evening service and meet for fellowship. The next morning we will get up, have breakfast and then go fishing, or hiking, or read a book. Lunch will be casual and we will meet again for a formal dinner at the lodge followed by another short prayer service. After breakfast and more fishing etc. on Tuesday, we will drive home. The total cost per person for this event should be less than \$300.00 which includes breakfast and fishing. Fr. Serafym is committed to the trip and Bishop Ken has expressed an interest to attend. I have had commitment from 6 men already but have room for another 6-10 if we book early.

Michael Myckatyn

Urgent Information to the Parishioners of Protection of the Blessed Virgin Mary Parish in Vancouver. The Catering Committee of our Parish has resigned their positions as of June 30, 2014. The Leadership positions are comprised of the Catering Manager and the Head Cook. Appropriate remuneration will be negotiated. Interested parties for these positions should apply as soon as possible to the Parish Office. **Phone:** 604.879.5830 **Email:** office@stmarysbc.com **Mail:** St. Mary's Ukrainian Catholic Church, 550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Bookstore: Come in and visit our bookstore. You will find an assortment of religious/Ukrainian cards, icons, prayer books and bibles.

TWO POPE, TWO SAINTS: A CANONIZATION CELEBRATION on Sunday, April 27, 2014. **Mass** starts at 3:00pm.

SCHEDULE OF THE DAY 12:30 pm Grand Procession participants to arrive at PNE Coliseum 2:00 pm Grand Procession begins 2:30 pm Divine Mercy Chaplet with Combined Divine Mercy Choir 3:00 pm Mass

– **MARK YOUR CALENDARS!!!** This year marks the 40th Anniversary of the Establishment of the Eparchy of New Westminster. This year also marks our Eparch's, Bishop Ken's 25th Anniversary of Priestly Ordination. Our Anniversary Celebrations will commence on Saturday, 21st June 2014 at St. Mary's Ukrainian Catholic Church in Vancouver at 11:00 a.m. with banquet to follow in St. Mary's Hall.

Did you know ...

On July 29th 1984 St. Josaphat parish welcomed Fr. Joseph Ostapowich, newly ordained priest as their assistant Pastor. He was officially installed Pastor on Dec. 2nd, 1984.

On Dec 2, 1984 Mr. Andrew Kyszka was ordain by Bishop Chimy to the order of Diaconate.

On January 3rd, 1985 St. Josaphat parish had an appreciation banquet as a way of thank you and retirement party for Msgr. Euthymius Melnychuk.

The millenium project for St. Josaphat's parish in Vernon was building a new church. It was solemnly blessed by Myroslav Cardinal Lubachivsky and Bishop Jerome Chimy on May 18, 1986

Ecclesiastical–Liturgical Customs of Easter

“This is the day, which the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.
(Prokimen of the Resurrection)

The resurrection of Jesus Christ took place very early in the morning on the Sunday — the third day after His death. Hence, there came into existence the ancient custom of ending the paschal fast on Saturday night, beginning the resurrection (Easter) celebrations at midnight, immediately after midnight, or at dawn. Since no uniform practice existed in all the Churches, the Sixth Ecumenical Council (691) established the following rule: “The faithful, celebrating the days of the saving passion, with fasting and prayer and contrition, must cease their fast about the middle hours of the night after Great Saturday, the divine Evangelists Matthew and Luke having first indicated to us the lateness of the night, the one by adding the words 'after the evening of Saturday' (Matthew 28,1) and the other by saying, 'very early in the morning.’” (Luke 24,1) (Canon 89)

The resurrectional celebrations begin with a procession around the church, accompanied by the ringing of the church bells. This procession is the symbol of the myrrh-bearing women who, early Sunday morning, went to the grave of the Lord.

The Typicon of Father Isidore Dolnytsky notes that the shroud must not be carried in the procession because this practice was banned by Cardinal Sembratovych as incompatible with the joy of the Resurrection. Instead, an icon depicting the Resurrection must be carried in the procession. Other typicons mention that the Holy Gospel, the icon of the Mother of God and other icons may be used. In regard to carrying the Blessed Sacrament in procession, Father I. Dolnytsky says that our typicons do not mention it and that neither the Greeks nor the Latins have this custom, only local Latin churches, specifically, the Polish churches employ this practice. Just as on Great Friday the symbol of Christ is the shroud, so on Easter the symbol of Christ is the icon of the Resurrection, hence, no need exists for the Blessed Sacrament to be exposed.

After the procession, the Matins of the Resurrection begins before the closed doors of the church, as though before the sealed tomb of our Lord. Here for the first time we hear the joyful hymn: “Christ is risen from the dead...” As the hymn is being sung, the priest opens the doors of the church with the cross, as a sign that Christ's death opened the gates of heaven.

Our earliest typicons prescribe at the end of the Matins of the Resurrection, during the singing of the sticheras of the Pasch, that at the words “and let us embrace one another” the faithful kiss one another. The rite of mutual kissing is called “Chrystosuvannya” i.e., “Christing” and, at this time, the faithful greet each other with the words, “Christ is risen!” The Typicon of Father I. Dolnytsky says that there is no such custom in our Church of kissing one another, but that the faithful merely came up to the priest and kiss the cross, the Holy Gospel Book, the Artos with the icon of the Resurrection of our Lord tied to the top of it and

other icons, and greet one another with the words: “Christ is risen!” while those greeted respond, “Indeed He is risen!”

The Easter salutation “Christ is risen” was spoken for the first time by the angel to the women at the Lord's tomb. This joyful greeting has already, for hundreds and hundreds of years, echoed among our people throughout the entire Paschal season. By this salutation we express the joy of Easter (the Resurrection) and profess our faith both in Christ's resurrection and our own.

On the day of the Resurrection the Divine Liturgy is carried out with great solemnity. The Easter Gospel speaks of the divinity of Jesus Christ, because His resurrection is the supreme proof of His divinity. If many priests are concelebrating, then the Gospel is read in several languages, customarily in Hebrew, Greek and Latin, for these are the languages used for the inscription on the cross of Christ. The Gospel is also read in the language or languages of the faithful. The reading of the Gospel in different languages signified that the doctrine of Christ is proclaimed in all languages and to all peoples. After each sentence of the Gospel, the church bells are rung, to symbolize that the good news of Christ is being proclaimed to all creatures.

During the entire Bright Week the royal or holy doors of the iconostas remain open as a sign that Christ opened to us the doors of the Kingdom of God, as we sing in the paschal canon “You have opened to us the gates of Paradise...” (Ode 6)

On the day of the Resurrection during the Divine Liturgy after the Prayer behind the Ambo, the blessing of the Artos takes place. Artos is a Greek word which means “bread”. It is the symbol of the bread of everlasting life — our Lord Jesus Christ. The Artos is a bread on the top of which an icon is tied representing Christ coming forth in glory with a flag of victory in his hand, from the grave. The Artos is placed on the tetrapod for the people to kiss as a reminder of Christ's presence among them, or it is placed on the altar and remains there throughout the entire Bright Week until Bright Saturday when it is cut up into pieces and distributed to the faithful on the Sunday of St. Thomas.

During the season of the Pentecost, which extends from the Pasch (Easter) to the Descent of the Holy Spirit, as a sign of the joy of the Resurrection we do not make any bows, nor do we kneel. The Council of Nicea (325) gave us the following rule regarding this matter: “Since there are some who kneel on the day of the Lord and during the season of the Pentecost, for the sake of uniformity in all eparchies, the Council decrees that during that time prayers be offered up to God while standing.” (Canon 20) A similar decree was issued by the Sixth Ecumenical Council in the 90th rule.

During the day of the Resurrection, and in some places even throughout the whole Bright Week, church bells are rung all day long as a sign of Christ's victory over death and Hades.

[A Byzantine Rite, Liturgical Year, Basilian Fathers Publication, 1992, translated by Fr. Demetrius E. Wysochansky, OSBM, pages 161–165.]

Томина неділя

Неділя Антипасхи, що з грецької означає "замість Пасхи", бо для перших християн вона була наче повторенням празника Пасхи. У Щоденнику паломництва Сильвії Аквітанської (IV ст.) читаємо, що восьмого дня після Христового Воскресення в Єрусалимі були окремі торжества та, що того дня читали святе Євангеліє про навернення апостола Томи.

Неділя Нова, або Оновлення, бо вона перша після Пасхи і в ній наче оновлялося празнування Пасхи. Цього дня Ісус Христос своєю появою обновила для апостолів радість свого Воскресення. "У цей день, — каже синаксар Томиної неділі, — в другу неділю по Пасці, празнуємо оновлення Христового Воскресення і святого апостола Томи діткнення".

Неділя Біла, або "в білому". Колись давно новохрещенці, прийнявши хрещення у Велику суботу, упродовж цілого Світлого тижня ходили в білих одежах, а в неділю Томину при осібній церемонії ці одежі скидали. Західна Церква до сьогодні називає цю неділю "неділя в білому".

Неділя Провідна. Деякі автори виводять цю назву від того, що ця неділя проводить і продовжує празник Пасхи. У нашого народу був звичай у Томину неділю організувати проводи, тобто поминання померлих, осібною трапезою та молінням за душі померлих на цвинтарі.

Святкування восьмого дня після Пасхи, як завершення торжеств світлої седмиці, з давніх-давен вважалося окремим празником. Темою богослужень цього празника, як і седмиці, що наступає після нього, є євангельська подія, що описує появу Ісуса Христа восьмого дня після Воскресення та зворушливе навернення і визнання віри святого апостола Томи. Про значення святкування цього празника святий Григорій Богослов († 389) у своєму слові в Томину неділю так каже: "Давній і в добрій цілі установлений закон шанує день оновлення, або радше кажучи, з днем оновлення шанує нові добродійства. Чи ж не був днем оновлення і перший воскреслий день, що наступив по священній і світлоносній ночі? Чому даємо цю назву сьогоднішньому дневі? Той (тобто Великдень) був днем спасення, а цей — днем згадки про спасення. Той день розділяє собою погребання і воскресення, а цей — є днем зовсім нового народження... Справжню онову ми сьогодні празнуємо, переходячи від смерті до життя. Тож скиньте зі себе старого чоловіка й оновіться та жийте в обнові життя".

Наша Церква святкує пам'ять святого апостола Томи 6 жовтня, а латинська — 21 грудня. Про апостольську працю апостола Томи святий Йоан Золотоустий у проповіді на Томину неділю виголошує таку похвалу: "Він колись був слабшим від інших апостолів у вірі, а за ласкою Божою став відважнішим і невтомнішим, як вони всі. Він своєю проповіддю обійшов майже всю землю, не боячись проповідувати Боже слово народам лютим, диким і кровожадним". Традиція каже, що святий апостол Тома загинув смертю мученика за Христову віру в Індії.

о. Юліян Катрій, ЧСВВ. "Пізнай свій обряд"